

Fisher-Price®

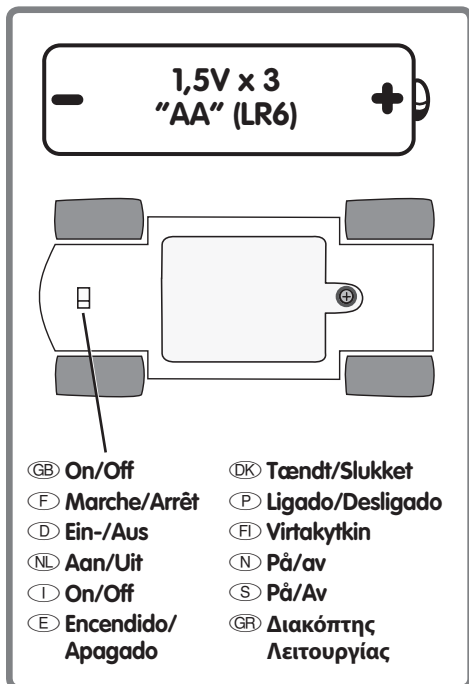
K6089



www.fisher-price.com

- (GB) • Please keep these instructions for future reference, as they contain important information.
- Requires three "AA" batteries (included).
- An adult must replace batteries.
Tool needed for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
- (F) • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec trois piles AA (fournies).
- Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
- (D) • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Drei Batterien AA erforderlich (enthalten).
- Die Batterien müssen von einem Erwachsenen ersetzt werden.
Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- (NL) • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; hij kan later nog van pas komen.
- Werkt op drie "AA" batterijen (inbegrepen).
- Batterijen moeten door een volwassene worden vervangen. Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- (I) • Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Richiede tre pile formato mini stilo "AA" (incluse).
- Le pile devono essere sostituite da un adulto. Attrezzo richiesto per sostituire le pile: cacciavite a stella (non incluso).
- (E) • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Funciona con 3 pilas AA, (incluidas).
- La sustitución de las pilas debe ser realizada por un adulto. Herramienta necesaria para la colocación de las pilas: destornillador de estrella (no incluido).
- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- (DK) • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges tre "AA"-batterier (medfølger).
- Batterierne skal sættes i af en voksen. Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
- (P) • Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Funciona com 3 pilhas "AA" (incluídas).
- As pilhas devem ser substituídas por um adulto. Ferramenta necessária à substituição de pilhas: chave de fendas Phillips (não incluída).
- (FI) • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Leluun tarvitaan 3 AA-paristoa (mukana pakkauksessa).
- Paristojen asennukseen tarvitaan aikuista. Paristojen vaihtoon tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- (N) • Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon.
- Bruker tre AA-batterier (medfølger).
- Batteriene må skiftes av en voksen. Verktøy til skifting av batterier: stjerneskrutjern (følger ikke med).
- (S) • Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.
- Kräver 3 AA-batterier (ingår).
- Kräver vuxenhjälp vid batteribyte. Verktyg som krävs för batteribyte: Stjärnskruvmejsel (medföljer ej).
- (GR) • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται τρεις μπαταρίες «AA» (περιλαμβάνονται).
- Η τοποθέτηση των μπαταριών πρέπει να γίνεται από ενήλικες. Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

(GB) Battery Replacement (F) Remplacement des piles
 (D) Ersetzen der Batterien (NL) Het vervangen van de batterijen
 (I) Sostituzione delle pile (E) Sustitución de las pilas
 (DK) Isætning af batterier (P) Substituição das pilhas
 (FI) Paristojen vaihto (N) Skifting av batterier
 (S) Batteribyte (GR) Αντικατάσταση Μπαταριών



- (GB) • Locate the battery compartment on the bottom of the toy.
 - Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
 - Remove the worn batteries and dispose of properly.
 - Insert three "AA" (LR6) **alkaline** batteries.
- Hint:** We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
 - When sounds become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!
 - Slide the power switch ○ on or ● off.

- (F) • Repérer le compartiment des piles situé sous le jouet.
 - Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle du compartiment des piles.
 - Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
 - Insérer trois piles **alkalines** "AA" (LR6).
- Conseil :** Il est recommandé d'utiliser des piles **alkalines** car elles durent plus longtemps.
- Replacer le couvercle et serrer la vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
 - Lorsque les sons du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles !
 - Glisser le bouton sur marche ○ ou sur arrêt ●.
- (D) • Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Unterseite des Produkts.
 - Die in der Abdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
 - Die verbrauchten Batterien herausnehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
 - Drei **Alkali**-Batterien AA (LR6) einlegen.
- Hinweis:** Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur **Alkali**-Batterien verwenden.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
 - Werden die Geräusche oder Lichter schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
 - Den Ein-/Ausschalter auf Ein ○ oder Aus ● stellen.

- Het batterijklepje bevindt zich aan de onderkant van het speelgoed.
 - Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los en leg het klepje even apart.
 - Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KCA.
 - Plaats drie "AA" (LR6) **alkaline**batterijen.
- Tip:** Wij adviseren het gebruik van **alkaline**batterijen; deze gaan langer mee.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier. Niet te strak vastdraaien.
 - Als de geluidjes zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen!
 - Zet de aan/uit-knop op **O** aan of **●** uit.

- Localizzare lo scomparto pile sul fondo del giocattolo.
- Allentare la vite con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
- Estrarre le pile scariche ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire tre pile **alkaline** formato stilo "AA" (LR6).

Suggerimento: usare pile **alkaline** per una maggiore durata.

- Rimettere lo sportello e stringere la vite con un cacciavite a stella. Non forzare.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni dovessero affievolirsi o interrompersi.
- Spostare la leva di attivazione su on **O** o **●** off.

- Localizar el compartimento de las pilas en la parte inferior del juguete.
- Desatornillar el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla. Retirar la tapa del compartimento de las pilas.
- Retirar las pilas gastadas del juguete y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas.
- Introducir tres pilas (**alcalinas**) AA (LR6) en el compartimento.

Atención: recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alcalinas** para una mayor duración.

- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.
 - Si los sonidos suenan débilmente o dejan de funcionar, sustituir las pilas gastadas.
 - Poner el interruptor en la posición de encendido **O** o apagado **●**.
- Find batterirummet i bunden af legetøjet.
- Løsn skruen i dækslet til batterirummet med en stjerneskruetrækker. Tag dækslet af.
- Fjern de brugte batterier, og kassér dem på forsvarlig vis.
- Sæt tre **alkaliske** "AA"-batterier i (LR6).
- Tip:** Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
 - Hvis legetøjets lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen!
 - Stil afbryderknappen på **O** tændt eller **●** slukket.

- A tampa do compartimento de pilhas localiza-se na base do brinquedo.
- Desaparafusar a tampa com uma chave de fendas Phillips. Retire a tampa do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas gastas e colocá-las em local apropriado.
- Instalar 3 pilhas "AA" (LR6) **alcalinas**.

Atenção: Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas**.

- Volte a colocar a tampa e aparafuse-a com uma chave de fendas Phillips. Não aperte demasiado o(s) parafuso(s).
- Substitua as pilhas se os sons enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos.
- Para ligar mova o interruptor para (icon), e para desligar mova-o para (icon).

- Paristokotelo on lelun alla.
- Avaa kannen ruuvi ristipäämeisselillä. Irrota kansi.
- Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti.
- Aseta koteloon 3 AA (LR6)-**alkaliparistoa**.

Vihje: Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.

- Sulje kansi, ja kiristä ruuvi ristipäämeisselillä. Älä kiristä liikaa.
- Kun äänet vaimenevat tai lakkaavat kuulumasta, aikuisen on aika vaihtaa paristot.
- Kytke tai sammuta virta kääntämällä virtakytkin ○ - tai ● -asentoon.

- Batterirommet er på undersiden av leken.
- Bruk et stjerneskruejern til å løsne skruen i batteriromdekselet. Ta av dekslet.
- Ta ut de brukte batteriene og kast dem på en forsvarlig måte.
- Sett i tre **alkaliske** AA-batterier (LR6).

Tips: **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.

- Sett dekslet på plass igjen og stram til skruen med stjerneskruejernet. Ikke skru for hardt til.
- Når lydene blir svake eller stopper, er det på tide at en voksen skifter batteriene.
- Skyv på/av-bryteren til ○ på eller ● av.

- Batterifacket sitter på leksakens undersida.
- Lossa skruen i batteriluckan med en stjärnskruvmejsel. Ta bort batteriluckan.
- Ta ut de använda batterierna och avfallshantera dem på korrekt sätt.
- Sätt i tre **alkaliska** AA-batterier (LR6).

Tips: **Alkaliska** batterier håller längre.

- Sätt tillbaka luckan och dra åt skruen med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
- När ljudet börjar bli svagt eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna!
- Sätt strömbrytaren på ○ på eller ● av.
- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο κάτω μέρος του παιχνιδιού.
- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Αφαιρέστε το πορτάκι.
- Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και πετάξτε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Τοποθετήστε τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6).

Συμβουλή: Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε **αλκαλικές** μπαταρίες.

- Επανατοποθετήστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην σφίξετε υπερβολικά.
- Όταν οι ήχοι από το παιχνίδι αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.
- Σύρετε το διακόπτη λειτουργίας στο ○ για ενεργοποίηση ή στο ● για απενεργοποίηση.



- (GB) Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- (F) Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- (D) Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- (NL) Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- (I) Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento (solo Europa).
- (E) No tirar este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- (DK) Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger (gælder kun for Europa).
- (P) Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Paramais informações sobre reciclagem e locais de coleta do lixo reciclável, contacte os organismos locais responsáveis.
- (F) Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- (N) Ta vare på miljøet ved å ikke kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EC). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering (bare i Europa).
- (S) Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning (gäller endast för Europa).
- (GR) Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.
©2006 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.
©2006 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.

(GB) Battery Safety Information

(F) Mises en garde au sujet des piles

(D) Batteriesicherheitshinweise (NL) Batterij-informatie

(I) Norme di sicurezza per le pile

(E) Información de seguridad acerca de las pilas

(DK) Information om sikker brug af batterier

(P) Informação sobre pilhas

(FI) Yleisiä ohjeita paristojen ja akkujen turvallisesta käytöstä

(N) Sikkerhetsinformasjon om batteriene

(S) Batteriinformation (GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

(GB) In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

(F) Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.

• Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

(D) In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren.
- Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen.

- Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln. Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind. Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

- (NL)** In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:
- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
 - Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
 - Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
 - Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
 - Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
 - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
 - Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
 - Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

- (I)** In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:
- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
 - Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
 - Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
 - Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
 - Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
 - Non ricaricare pile non ricaricabili.
 - Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
 - Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.
- (E)** En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
 - Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
 - Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
 - Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
 - Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
 - No intentar cargar pilas no-recargables.
 - Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
 - Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

ⒹK I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge legetøjet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis legetøjet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra legetøjet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Legetøjet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortslyttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

ⒹP Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas nem pilhas diferentes tipos: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o brinquedo durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

ⒹF Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä äläkä erilaisia paristoja ja akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja ja ladattavia akkuja.
- Aseta paristot ja akut kotelon merkien mukaisesti.
- Irrota paristot ja akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

ⒹN I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortslyttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type, som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

Ⓢ Βαττεριερα καν υνδερ ερεπτιονελλα φορδδανδεν λαεκα νατςκα σον καν ορσακα φρετςκαδορ ελλερ φορστορα προδυκτεν. Υνδνικ βαττεριλαεεκαγε:

- Βλанда αλδριγ νυα οε αμλα βαττεριερ οε αλδριγ ολικα τυπερ αν βαττεριερ, δνς. αλκαλιςκα μεδ νανλιγα ελλερ υππλανδνιγςβαρα.
- Σαττ ι βαττεριερα πα δετ σαττ σον νιςα ι βαττεριφαεκετ.
- Τα υρ βαττεριερα ομ δυ ιντε σκα αννυανδα προδυκτεν υνδερ εν λανγρε τιδ. Τα αλτιδ υτ υττιαντα βαττεριερ υρ προδυκτεν. Ανφαλλςαντερα βαττεριερα πα εττ μιλλιοανλιγτ σαττ. Φορςοκ ιντε ελδα υππ προδυκτεν. Βαττεριερα καν εεπλοδερα ελλερ λαεκα.
- Βαττεριπολερα φαρ ιντε κορτςλυτας.
- Αννυανδ βαρα βαττεριερ αν δεν ρεκομμενδεραδε τυπεν (ελλερ μοτςνυανδε).
- Φορςοκ αλδριγ λαδδα ιεε υππλανδνιγςβαρα βαττεριερ.
- Τα υτ υππλανδνιγςβαρα βαττεριερ υρ προδυκτεν φορε λαδνιγ.
- Ομ υτταγβαρα υππλανδνιγςβαρα βαττεριερ αννυανδς σκα δε ενδασ λαδδασ υνδερ ονερινσεενδε αν εν νυεन.

ⒼⓇ Στις μπαταριες μπορε ι να προεκληθε ι διαρροη και να προεαλεεσει εεγαυματα η να καταστρεψει το προιοον. Για να αποφυγετε τη διαρροη:

- Μη ερεσιμιοποιε ιτε παραλληλα αλκαλικες, σνμβατικες η επαναφορτιζομενες (νικελιου-καδμιου) μπαταριες.
- Τοποθετε ιτε τους πολους των μπαταριων, οπως απεικονιζετα μεσα στη θηκη.
- Βγαλτε τις μπαταριες οταν προεκειτα να μη ερεσιμιοποιε ιτε το παιεχνιδι για μεεαλο εροινικο διαοστημα. Αφαρειτε παντα τις μπαταριες που εεαντληθε ι απο το προιοον. Παραεαλοουμε πεταεετε τις παλιες μπαταριες στους ειδικους εαδους αναευεκλωσης. Μην πετατε το προιοον σε φωτια. Μπορε ι να προεκληθε ι εερεηξη η διαρροη απο τις μπαταριες που περιεεχοντα.
- Μη βραευεκυεκλωνετε τους πολους των μπαταριων.
- Ερεσιμιοποιε ιτε μπαταριες ιδιου η παρομοιου τυπου με αυτον που σννιςτοουμε.

- Οι μη-επαναφορτιζομενες μπαταριες δεν πρεπει να φορτιζοντα.
- Βγαλτε τις επαναφορτιζομενες μπαταριες πριν τις φορτιεετε.
- Οι επαναφορτιζομενες μπαταριες πρεπει να βγαינוυν απο το παιεχνιδι πριν την φορτιση και πρεπει να φορτιζοντα μονο απο ενηλικες.

ⒺⒼ ICES-003 ⒻⓇ NMB-003

ⒺⒼ This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

ⒻⓇ Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(GB) Care (F) Entretien (D) Pflege (NL) Onderhoud
 (I) Manutenzione (E) Limpieza y mantenimiento
 (DK) Vedligeholdelse (P) Manutenção (FI) Lelun hoito
 (N) Vedlikehold (S) Skötsel (GR) Φροντίδα

- (GB) • Wipe the toy and figures with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.
- (F) • Nettoyer ce jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas le plonger dans l'eau.
- Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce jouet. Ne pas démonter le jouet.
- (D) • Das Spielzeug und die Figuren zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Spielzeug nicht in Wasser tauchen.
- Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinander nehmen.
- (NL) • Het speelgoed en de figuurtjes kunnen worden schoongeveegd met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt in een sopje. Dit speelgoed niet in water onderdompelen.
- Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.
- (I) • Passare il giocattolo e i personaggi con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere il giocattolo.
- Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.
- (E) • Limpiar el conjunto y las figuras pasándoles un paño mojado con agua y jabón neutro. No sumergir el juguete en agua.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- (DK) • Legetøjet og figurerne kan gøres rene med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
- Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille legetøjet ad.
- (P) • Para limpar o brinquedo e as figuras, usar um pano limpo e água com sabão neutro. Não mergulhar o brinquedo.
- Este brinquedo não tem peças de substituição. Não o desmonte.
- (FI) • Pyyhi lelu ja hahmot mietoon pesuaineliukseen kostutetulla pyyhkeellä. Älä upota lelua veteen.
- Lelussa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.
- (N) • Tørk av leken og figurene med en ren klut oppvridt i mildt såpevann. Dypp aldri leken ned i vann.
- Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Leken må ikke demonteres.
- (S) • Torka av leksaken och figurerna med en ren trasa fuktad med mild tvållösning och vatten. Doppa inte leksaken i vatten.
- Konsumenten kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär leksaken.
- (GR) • Σκουπίστε το παιχνίδι και τις φιγούρες με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι. Μη βυθίζετε το παιχνίδι στο νερό.
- Αυτό το παιχνίδι δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυναρμολογείτε.

(GB) Consumer Information (F) Informations consommateurs
 (D) Verbraucherinformation (NL) Consumenteninformatie
 (I) Informazioni per l'acquirente (E) Información al consumidor
 (DK) Forbrugeroplysninger (P) Informação ao consumidor
 (FI) Tietoa kuluttajille (N) Forbrukerinformasjon
 (S) Konsumentinformation (GR) Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

CANADA

Questions? 1-800-432-5437.

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2;
www.service.mattel.com.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303;
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145,
94523 Rungis Cedex. N° Indigo 0 825 00 00 25
(0,15€TTC/mn) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14,
A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen,
Nederland, telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice,
Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275,
1020 Brussels, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119,
28040 Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10;
<http://www.service.mattel.com/es>.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal,
DK-2605 Brøndby. Mattel Northern Europe A/S,
Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060.

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96,
2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16,
S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777,
ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,
Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121
Australia. Consumer Advisory Service
1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331,
Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower,
World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui,
HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.
(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe,
Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ.
Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

POLSKA

Mattel Poland Sp. z o.o., ul. Kijowska 1, 03-738
Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA

Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum,
Václavské nám. 19, Prague 1.

MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet,
1139 Budapest.

РОССИЯ

Распространяется ООО «ТойДиКо», официальный
эксклюзивный представитель фирмы Mattel, Inc. в
России и СНГ. 107076, Москва а/я 31. info@toydicto.ru

TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eston Çamlievler,
Sarıçam Blok D:1, 34752 İçerenköy, İstanbul.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A.
de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina
601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020,
México, D.F. MME-920701-NB3. 59-05-51-00 Ext.
5206 ó 01-800-463 59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B,
Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C.
Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8,
Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186,
(1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-
72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a
03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao
Consumidor: SAC 0800 550780.